

## 565508-2026 - Mise en concurrence

Pologne – Accumulateurs électriques – Realizacja projektu wykonania instalacji magazynowania energii na terenie Miasta Jordanów, Gminy Raba Wyżna oraz Bystra Sidzina.

OJ S 156/2026 14/08/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement

Fournitures - Travaux

### 1. Acheteur

---

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: Miasto Jordanów

Adresse électronique: [miasto@jordanow.pl](mailto:miasto@jordanow.pl)

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: Gmina Bystra Sidzina

Adresse électronique: [urząd\\_gminy@bystra-sidzina.pl](mailto:urząd_gminy@bystra-sidzina.pl)

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: Gmina Raba Wyżna

Adresse électronique: [urząd@rabawyzna.pl](mailto:urząd@rabawyzna.pl)

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

### 2. Procédure

---

#### 2.1. Procédure

Titre: Realizacja projektu wykonania instalacji magazynowania energii na terenie Miasta Jordanów, Gminy Raba Wyżna oraz Bystra Sidzina.

Description: Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie, dostawa, montaż i uruchomienie 225 sztuk instalacji magazynów energii elektrycznej (dalej jako „Instalacje”) dla istniejących instalacji fotowoltaicznych wraz z falownikami i urządzeniami koordynującymi pracę falowników.

Identifiant de la procédure: 37e5e298-95e5-4adb-b4a3-ab9ad24d05f0

Identifiant interne: IRG.271.1.8.2026

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

##### 2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nature complémentaire du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 31430000 Accumulateurs électriques

Nomenclature complémentaire (cpv): 31600000 Matériel électrique, 45311200 Travaux

d'installations électriques, 45310000 Travaux d'équipement électrique, 45315100 Installations électrotechniques, 71323100 Services de conception de réseaux d'énergie électrique

#### **2.1.2. Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Nowotarski (PL219)

Pays: Pologne

#### **2.1.2. Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Nowotarski (PL219)

Pays: Pologne

#### **2.1.2. Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Nowotarski (PL219)

Pays: Pologne

#### **2.1.4. Informations générales**

##### **Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

Ustawa z dn. 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych -

#### **2.1.6. Motifs d'exclusion**

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché

## **5. Lot**

---

### **5.1. Lot: LOT-0001**

Titre: Realizacja projektu wykonania instalacji magazynowania energii na terenie Miasta Jordanów, Gminy Raba Wyżna oraz Bystra Sidzina

Description: 1. Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie, dostawa, montaż i uruchomienie 225 sztuk instalacji magazynów energii elektrycznej (dalej jako „Instalacje”) dla istniejących instalacji fotowoltaicznych wraz z falownikami i urządzeniami koordynującymi pracę falowników. 2. W ramach zamówienia wybrany wykonawca wykona dostawę wraz z rozmieszczeniem i montażem 150 magazynów energii o pojemności 10 kWh oraz 75 magazynów energii o pojemności 6 kWh do gospodarstw domowych mieszkańców: Gminy Bystra Sidzina, Gminy Raba Wyżna oraz Miasta Jordanów. W obrębie właściwości terytorialnej każdego z Zamawiających Wykonawca1 dostarczy, rozmieści i zamontuje 50 magazynów energii o pojemności 10 kWh oraz 25 magazynów energii o pojemności 6 kWh. Identifiant interne: IRG.271.1.8.2026

#### **5.1.1. Objet**

Nature principale du marché: Fournitures

Nature complémentaire du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 31430000 Accumulateurs électriques

Nomenclature complémentaire (cpv): 31600000 Matériel électrique, 45311200 Travaux d'installations électriques, 45310000 Travaux d'équipement électrique, 45315100 Installations électrotechniques, 71323100 Services de conception de réseaux d'énergie électrique

Quantité: 225 pièces

#### **5.1.2. Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Nowotarski (PL219)

Pays: Pologne

#### **5.1.3. Durée estimée**

Durée: 8 Semaines

#### **5.1.6. Informations générales**

**Participation réservée:**

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché financé en totalité ou en partie par des fonds de l'UE

**Information sur les fonds de l'Union européenne:**

Code du programme de financement de l'UE: Fonds européen de développement régional (FEDER) (2021/2027)

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

**5.1.7. Marché public stratégique**

Méthode utilisée pour réduire l'incidence environnementale: L'adaptation au changement climatique

Critères marchés publics écologiques: Pas de critères applicables aux marchés publics écologiques

**5.1.9. Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Document de marché

**5.1.10. Critères d'attribution****Critère:**

Type: Prix

Nom: Cena oferty brutto

Description: Ocena Kryterium a) - „Cena oferty brutto” nastąpi w skali punktowej od do 60 pkt., według wzoru matematycznego:  $Cena = Najniższa\ cena\ (brutto)\ spośród\ ofert\ nieodrzuconych / Cena\ (brutto)\ oferty\ badanej \times 100 \times 0,6$  Ocena punktowa kryterium zostanie dokonana z zaokrągleniem do dwóch miejsc po przecinku, przy czym końcówkę poniżej 0,005 punktu pomija się, a końcówkę 0,005 punktu i wyższą zaokrągla się do 0,01 punktu.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 60

**Critère:**

Type: Qualité

Nom: Gwarancja na Instalacje

Description: Ocena kryterium b) – „Gwarancja na Instalacje” do 40 pkt. Zamawiający w ramach kryterium „Gwarancji dl na Instalacje” przyzna punkty za zobowiązanie się przez Wykonawcę do udzielenia gwarancji i serwisu gwarancyjnego na warunkach wskazanych w Rozdz. 4 pkt 13 SWZ na okres: a) 60 miesięcy od daty uruchomienia Instalacji – 0 pkt b) 72 miesięcy od daty uruchomienia Instalacji – 10 pkt; c) 84 miesięcy od daty uruchomienia Instalacji – 20 pkt; d) 96 miesiące od daty uruchomienia Instalacji – 30 pkt; e) 108 miesięcy od daty uruchomienia Instalacji – 40 pkt; W przypadku, gdy Wykonawca nie wskaże w ofercie okresu gwarancji spośród wskazanych powyżej, Zamawiający przyjmie gwarancję i rękojmię minimalną tj. 60 miesięcy (5 lat). W przypadku, gdy Wykonawca wskaże w ofercie termin gwarancji krótszy niż 60 miesięcy, Zamawiający odrzuci ofertę Wykonawcy, jako niezgodną z zapisami niniejszej specyfikacji. W przypadku, gdy Wykonawca wskaże w ofercie termin gwarancji dłuższy niż 108 miesięcy, Zamawiający przyjmie, że Wykonawca zadeklarował dłuższy niż oczekiwany przez Zamawiającego termin gwarancji i rękojmi, jednak przyzna Wykonawcy 40 pkt w kryterium „Gwarancja na Instalacje” W przypadku, gdy Wykonawca określi gwarancję i rękojmię w niepełnych miesiącach, zostanie ona przeliczona przez Zamawiającego na miesiące z zaokrągleniem do całego miesiąca w dół.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 40

#### 5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: polonais

Adresse des documents de marché: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-37e5e298-95e5-4adb-b4a3-ab9ad24d05f0>

#### 5.1.12. Conditions du marché public

##### Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requête

Adresse de soumission: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-37e5e298-95e5-4adb-b4a3-ab9ad24d05f0>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: polonais

Catalogue électronique: Non autorisée

La signature ou le cachet électronique avancé(e) ou qualifié(e) [au sens du règlement (UE) N° 910/2014] est requis(e)

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Description de la garantie financière: 1. Wykonawca, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, zobowiązany będzie do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny brutto oferty (z podatkiem VAT). 2. Podniesienie wartości zabezpieczenia należytego zamówienia jest związane z przedmiotem zamówienia oraz jego realizacją. Najczęściej spotykane wady i usterki dotyczą urządzeń takich jak: pompa ciepła i jej elementów postaci sprężarek, paneli fotowoltaicznych oraz inwerterów. W naprawach tych urządzeń występuje trudność w dostępie do części zamiennych, a ich cena stanowi znacznych koszt. W skali tego projektu ilość instalacji i urządzeń jest znaczna. Okres trwałości projektu wynosi 5 lat, co przekłada się na zwiększone ryzyko awarii, konieczności wymiany urządzeń, których co do zasady się nie naprawia, jak również sprawnej działalności serwisu, szczególnie w okresie grzewczym – zimowym. Zabezpieczenia ma służyć również sfinansowaniu kosztów wykonania zastępczych świadczeń gwarancyjnych. 3. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy może być wniesione według wyboru Wykonawcy w jednej lub w kilku następujących formach: 1) pieniądzu, 2) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym, że zobowiązanie kasy jest zawsze zobowiązaniem pieniężnym, 3) gwarancjach bankowych, 4) gwarancjach ubezpieczeniowych, 5) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości. 4. Zabezpieczenie wnoszone w pieniądzu wpłaca się przelewem na rachunek bankowy danego Zamawiającego: 1) z zakresu właściwości terytorialnej Gminy Bystra Sidzina na konto nr 44 8799 0001 0000 0000 0462 0014; 2) w zakresie właściwości terytorialnej Gminy Raba Wyżna na konto nr 18 8815 0002 0000 0000 0260 0003 3) w zakresie właściwości terytorialnej Miasta Jordanów na konto nr 86 87990001 0000 0000 8859 0024 z adnotacją „Zabezpieczenie należytego wykonania umowy Znak sprawy [●]”. 5. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy składane w formach gwarancji lub poręczeń musi zawierać w swej treści oświadczenie gwaranta lub poręczyciela, w którym zobowiązuje się on nieodwołalnie do bezwarunkowej wypłaty kwoty zabezpieczenia należytego wykonania umowy na pierwsze żądanie Zamawiającego zawierające oświadczenie, iż zabezpieczenie to jest mu należne z tytułu wykonaniu lub nienależytego wykonania umowy. 6. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy musi być wniesione najpóźniej w dniu podpisania umowy przez Zamawiającego, przed jej podpisaniem. Wniesienie zabezpieczenia w pieniądzu będzie uznane za skuteczne, jeżeli rachunek Zamawiającego zostanie uznany kwotą zabezpieczenia najpóźniej w dniu podpisania umowy przez Zamawiającego i Wykonawcę, przed jej podpisaniem. W przypadku

wniesienia wadium w pieniądzu Wykonawca może wyrazić zgodę na zaliczenie kwoty wadium na poczet zabezpieczenia. 7. Zabezpieczenie służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy. Kwota stanowiąca 70% zabezpieczenia należytego wykonania umowy, zostanie zwrócona w terminie 30 dni od dnia podpisania protokołu odbioru końcowego. 8. Kwota pozostawiona na zabezpieczenie roszczeń z tytułu rękojmi za wady fizyczne i gwarancji, wynosząca 30% wartości zabezpieczenia należytego wykonania umowy, zostanie zwrócona nie później niż w 15 dniu po upływie 60 miesięcy od dnia odbioru końcowego, opatrzonego klauzulą „bez uwag”. 9. W trakcie realizacji umowy Wykonawca może dokonać zmiany formy zabezpieczenia należytego wykonania umowy na jedną lub kilka form, o których mowa w przepisach ustawy - Prawo zamówień publicznych, pod warunkiem, że zmiana formy zabezpieczenia zostanie dokonana z zachowaniem ciągłości zabezpieczenia i bez zmniejszenia jego wysokości. 10. W sytuacji, gdy wystąpi konieczność przedłużenia terminu realizacji umowy, Wykonawca przed zawarciem aneksu, zobowiązany jest do przedłużenia terminu ważności wniesionego zabezpieczenia wniesionego w formie innej niż pieniężna, albo jeśli nie jest to możliwe, do wniesienia nowego zabezpieczenia, na warunkach zaakceptowanych przez Zamawiającego, na okres wynikający z aneksu do umowy.

Date limite de réception des offres: 20/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 90 Jours

**Informations relatives à l'ouverture publique:**

Date d'ouverture: 20/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: oui

**5.1.15. Techniques**

**Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

**5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Description des délais d'introduction des procédures de recours: 2. Środkami ochrony prawnej są odwołanie i skarga do sądu. 3. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 4. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. 5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Odwołujący

przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 6. Terminy wnoszenia odwołań: 1) Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a). 2) Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, 3) Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4) Jeżeli Zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty lub nie zaprosił Wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki - ogłoszenia o wyniku postępowania albo ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Miasto Jordanów

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Miasto Jordanów

Organisation qui traite les offres: Miasto Jordanów

## 8. Organisations

---

### 8.1. ORG-0001

Nom officiel: Miasto Jordanów

Numéro d'enregistrement: NIP: 5521579821

Numéro d'enregistrement: REGON: 491893227

Adresse postale: ul. Rynek 1

Ville: Jordanów

Code postal: 34-240

Subdivision pays (NUTS): Nowotarski (PL219)

Pays: Pologne

Adresse électronique: [miasto@jordanow.pl](mailto:miasto@jordanow.pl)

Téléphone: +48182691700

Adresse internet: <https://www.jordanow.pl/>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

Organisation qui traite les offres

#### 8.1. ORG-0002

Nom officiel: Krajowa Izba Odwoławcza

Numéro d'enregistrement: 5262239325

Adresse postale: ul. Postępu 17A

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Subdivision pays (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Pays: Pologne

Adresse électronique: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Téléphone: +48224587800

Adresse internet: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Adresse URL pour l'échange d'informations: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

##### **Rôles de cette organisation:**

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

#### 8.1. ORG-0003

Nom officiel: Gmina Bystra Sidzina

Numéro d'enregistrement: 5521570518

Adresse postale: Bystra Podhalańska 373

Ville: Bystra Podhalańska

Code postal: 34-235

Subdivision pays (NUTS): Nowotarski (PL219)

Pays: Pologne

Adresse électronique: [urząd\\_gminy@bystra-sidzina.pl](mailto:urząd_gminy@bystra-sidzina.pl)

Téléphone: +4818268120

Adresse internet: <https://www.bystra-sidzina.pl>

Adresse URL pour l'échange d'informations: <https://www.bystra-sidzina.pl>

##### **Rôles de cette organisation:**

Acheteur

#### 8.1. ORG-0004

Nom officiel: Gmina Raba Wyżna

Numéro d'enregistrement: 7352854845

Adresse postale: Raba Wyżna 41

Ville: Raba Wyżna

Code postal: 34-721

Subdivision pays (NUTS): Nowotarski (PL219)

Pays: Pologne

Adresse électronique: [urząd@rabawyzna.pl](mailto:urząd@rabawyzna.pl)

Téléphone: +48 18 2691250

Adresse internet: <https://samorząd.gov.pl/web/gmina-raba-wyzna>

Adresse URL pour l'échange d'informations: <https://samorząd.gov.pl/web/gmina-raba-wyzna>

##### **Rôles de cette organisation:**

## 10. Changement

---

Version de l'avis antérieur à modifier: dfadef9e-45fa-4bea-a3d1-39a82e413897-02

Principale raison du changement: Correction par l'acheteur

Description: Zmiana terminu składania i otwarcia ofert.

### Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: 69b2a665-e0d4-489b-a629-9e546ad163be - 02

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 12/08/2026 15:37:55 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: polonais

Numéro de publication de l'avis: 565508-2026

Numéro de publication au JO S: 156/2026

Date de publication: 14/08/2026